

歷來最大工程合約 更換及提升船隻航行監察系統

Largest Works Contract to Replace and Upgrade Vessel Traffic System

機電工程署很榮幸得到海事處委託，為香港船隻航行監察服務系統（「航監系統」）的更換和提升工程，提供項目管理服務。整個項目的核准撥款達5.582億港元，當中更換和提升「航監系統」的工程合約金額為近4億港元，是機電署歷來為單一客戶部門批出的最大工程合約。

第一代「航監系統」早於1989年推出，我們當時已參與有關的項目管理工作；其後當「航監系統」於千禧年進行第二代更換和提升工程時，我們也是系統的項目經理。至於即將進行的工程，將會是「航監系統」持續發展的另一重要里程碑。

新的「航監系統」工程預計在2016年10月完成，該系統以最先進的科技設計，能滿足香港的國際港口在未來15年不斷增長的港口交通需要，同時符合最新的國際標準，有助海事處監察海上交通，加強香港水域內船隻航行的安全。

新「航監系統」採用最先進的技術和設備，包括雷達和自動識別系統及電子光學設備等，可在同一時間監察多達1萬艘船隻，數量相等於目前的兩倍。

隨着互聯網和資訊科技的進步，新「航監系統」與海事處的內部資訊系統會有更緊密的數據交換，從而減輕前線操作員以人手輸入數據的工作。此外，新系統還提供互聯網和移動裝置的瀏覽連接，方便海事處人員實時遙距監督香港水域的海上交通。在新的「航監系統」下，船隻監察將更為便捷，而文書工作亦可減少，讓系統的操作員可更專注提供海上交通資訊和航行建議，促進本港船隻航行安全。

EMSD is honoured to be entrusted by the Marine Department with project management services for the replacement and upgrading of the Hong Kong Vessel Traffic Services (VTS) System. With an approved funding of HK\$558.2 million, and the contract sum for the VTS replacement project amounting to approximately HK\$400 million, this is the largest works contract ever awarded by EMSD for a client department.

Our involvement with the VTS System goes way back to 1989 when its first generation was launched, followed by the implementation of the second generation in 2000, for which we were also the project manager of the replacement and upgrading work. The forthcoming work will be another milestone in the continued development of the VTS system.

Scheduled for completion in October 2016, the new VTS System has been designed with the most advanced technology to meet the growing traffic demands of our international port in the next 15 years. It will also comply with the latest international requirements to facilitate the Marine Department to monitor marine traffic and enhance navigational safety in Hong Kong waters.

The new VTS System will feature state-of-the-art technologies, including radar, automatic identification system, electro optics, etc., which can track up to 10,000 VTS participating vessels at one time, doubling the current capacity.

With the innovations in the Internet and information technologies, the new VTS System will have closer data exchanges with Marine Department's internal information system to minimise the need for manual data input by front-line VTS operators. It will also provide web and mobile interfaces for Marine officers' remote real-time monitoring of marine traffic in Hong Kong waters. Vessel tracking will be much easier, more efficient with less paper work. VTS operators may further concentrate their efforts on providing traffic information and advice to mariners to enhance maritime safety.

橫瀾島雷達站為香港東部水域進行船隻航行監察。

The radar on Waglan Island is for vessel traffic monitoring in the eastern sector of Hong Kong waters.

